

Cargador de Viaje Automático »Duo² 2/4«

Automatic Battery Charger

Carregador de ficha Automático



69073481

- El »Duo² 2/4« es un cargador automático.
- Una vez finalizado el tiempo predeterminado de carga de aprox. 10 horas, el aparato se desconecta automáticamente.
- Las pilas recargables recomendadas están entonces completamente cargadas.
- Las pilas recargables con poca capacidad se deben retirar una vez transcurrido el tiempo calculado de carga (véase el cálculo del tiempo de carga).

Tipo de pila recargable	NiCd/NiMH	Capacidad recom.	Corriente de carga	Factor de carga (en h/mAh)
AAA/Micro	2	800 – 1200 mAh	170 mA	0,0076
AAA/Micro	4	800 – 1200 mAh	140 mA	0,0090
AA/Mignon	2	2000 – 2800 mAh	380 mA	0,0034
AA/Mignon	4	2000 – 2800 mAh	320 mA	0,0040

Desconexión de seguridad: tras aprox. 10 h

Cálculo del tiempo de carga (con pilas recargables vacías):

Fórmula: Tiempo de carga (h) = Capacidad de la pila recargable x Factor de carga

Ejemplo 1: 2 pilas recargables AA, capacidad de 1300 mAh
1300 x 0,0034 = 4,42 horas.

Ejemplo 2: 4 pilas recargables AAA, capacidad de 500 mAh
500 x 0,009 = 4,5 horas.

- Las pilas recargables se deben retirar una vez transcurrido este tiempo de carga calculado.
- El tiempo de carga de las pilas recargables que no estén completamente agotadas se debe reducir correspondientemente. Una carga demasiado larga puede deteriorar las pilas recargables.

- Las pilas recargables Mignon AA, así como las Micro AAA, se pueden cargar sólo a pares.
- Si se van a cargar sólo 2 pilas recargables, utilice los dos compartimentos de carga de la izquierda o de la derecha.
- Los pares de pilas recargables deben tener los mismos tamaño y capacidad.
- Las pilas recargables se pueden cargar también de forma combinada, p. ej., 2 pilas recargables AA en los compartimentos de carga de la izquierda y 2 pilas recargables AAA en los dos de la derecha.
- Los LEDs que se encuentran por encima de los compartimentos señalizan un contacto seguro.
- Cuando ha transcurrido el tiempo máximo de carga, se apagan.
- Transcurrido el tiempo máximo de carga, el aparato se desconecta automáticamente.
- Antes de la siguiente operación de carga, el cargador se debe desenchufar de la red eléctrica durante unos minutos para activar de nuevo el temporizador de seguridad. Observe además las instrucciones adjuntas de seguridad y de desecho.

- The »Duo² 2/4« is an automatic charging unit.
- Once the preset charging time of around 10 hours has elapsed, the unit will switch off automatically.
- This is the time required to fully charge the recommended rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries with lower capacities must be removed after charging time as calculated. (see below).

Battery size	NiCd/NiMH	Rec. capacity	Charging current	Charging factor (in h/mAh)
AAA/Micro	2	800 – 1200 mAh	170 mA	0.0076
AAA/Micro	4	800 – 1200 mAh	140 mA	0.0090
AA/Mignon	2	2000 – 2800 mAh	380 mA	0.0034
AA/Mignon	4	2000 – 2800 mAh	320 mA	0.0040

Safety cut-off occurs after approx. 10 h

Calculating Charging Times (for fully discharged batteries):

Formula: Charging time (h) = Battery capacity x charging factor

Example 1: 2 x AA batteries, 1300 mAh capacity
1300 x 0.0034 = 4.42 hours

Example 2: 4 x AAA batteries, 500 mAh capacity
500 x 0.009 = 4.5 hours

- Ensure rechargeable batteries are removed after charging time as calculated.
- For batteries which are not fully discharged, charging time must be reduced accordingly.
- Charging for too long a time may cause damage to the batteries.

- AA and AAA size batteries can only be charged in pairs.
- If you only wish to recharge 2 batteries, use the two left hand or the two right hand charging slots.
- For each pair, only use batteries of the same size and capacity.
- Batteries may also be charged in combination – e.g. 2 AA batteries in the left charging slots and 2 AAA batteries in the two right charging slots.
- The LEDs above the slots indicate a secure contact has been established.
- These will go out again after the max. charging time of 10 h.
- After the maximum charging time of approx. 10 hours, the unit will switch off automatically.
- Before the next charging procedure, the charging unit must be disconnected from the mains a few minutes in order to reactivate the safety timer. The enclosed safety and disposal instructions must also be observed.

- Após o término do tempo máximo de carregamento de aprox. 10 h, o aparelho desliga-se automaticamente.
- Antes do próximo processo de carga, o carregador tem que ser separado da corrente eléctrica durante alguns minutos para que o temporizador de segurança seja reactivado.

Tipo de pilhas	NiCd/NiMH	Capacidade rec.	Corrente de carga	Factor de carregamento (en h/mAh)
AAA/Micro	2	800 – 1200 mAh	170 mA	0,0076
AAA/Micro	4	800 – 1200 mAh	140 mA	0,0090
AA/Mignon	2	2000 – 2800 mAh	380 mA	0,0034
AA/Mignon	4	2000 – 2800 mAh	320 mA	0,0040

Desligar automático de segurança: após aprox. 10 h.

Os tempos de carregamento das pilhas podem ser calculados com base na tabela seguinte (com pilhas vazias):

Tempo de carregamento = Capacidade da pilha x 1,3 / corrente de carga

Exemplo 1: 2 x pilhas AA com uma capacidade de 1300 mAh
1300 x 0,0034 = 4,42 horas

Exemplo 2: 4 x pilhas AAA com uma capacidade de 500 mAh
500 x 0,009 = 4,5 horas

- Antes do próximo processo de carga, o carregador tem que ser separado da corrente eléctrica durante alguns minutos para que o temporizador de segurança seja reactivado.

- As pilhas Mignon AA e Micro AAA apenas podem ser carregadas aos pares.
- Se carregar apenas 2 pilhas, coloque-as nos dois compartimentos de carregamento na esquerda ou direita.
- Utilizar sempre pares de pilhas do mesmo tamanho. As pilhas podem também ser carregadas de forma combinada.
- P. ex. 2 pilhas AA nos compartimentos da esquerda e 2 pilhas AAA nos dois compartimentos da direita.
- Os LEDs de indicação instalados sobre os compartimentos do carregador sinalizam se existe um contacto seguro.
- Estes LEDs apagam-se decorrido o tempo máximo de carregamento de 10 h.
- Após o término do tempo máximo de carregamento de aprox. 10, o aparelho desliga-se automaticamente.
- Antes do próximo processo de carga, o carregador tem que ser separado da corrente eléctrica durante alguns minutos para que o temporizador de segurança seja reactivado. Tenha também atenção às indicações de segurança e de eliminação fornecidas!

Automatic p./for AA 2000 - 2800 mAh



Automatic p./for AAA 800 - 1200 mAh



o/or



o/or

